**Pa gofnodion awdurdodau lleol ddylid eu trosglwyddo i Archifau Morgannwg i’w cadw’n barhaol?**

Y canllawiau gorau ar gyfer llunio polisi cadw, a nodi pa ddosbarthiadau o gofnodion y dylid eu cynnig ar gyfer eu cadw’n barhaol, yw Retention Guidelines for Local Government (2003) y Gymdeithas Rheoli Cofnodion.

<http://www.rms-gb.org.uk/resources>

Canllawiau cyffredinol yw’r rhain ac felly maent yn ddigon hyblyg i’w haddasu ar gyfer unrhyw strwythur llywodraeth leol.

Mae pob adran yn y canllawiau yn ymwneud â swyddogaeth llywodraeth leol, fel Legal and Contracts, Planning and Land Use, Human Resources ac ati. Hefyd, mae pob adran yn rhoi canllawiau penodol ar ba ddosbarthiadau o gofnodion ddylid eu cynnig i’r Archifydd ar gyfer eu harfarnu/eu cadw’n barhaol.

Er enghraifft, mae adran Gwasanaethau Statudol y canllawiau yn nodi y dylid dinistrio hysbysiadau mewn perthynas â phriodasau fel gostegion priodas o fewn 2 flynedd ar ôl y cam diwethaf (5.4), tra dylid cynnig cofrestr y Crwner o farwolaethau a gofrestrir bob amser i’r Archifydd i’w cadw’n barhaol ar ôl cwblhau eu defnydd gweinyddol (5.5).

Dylid nodi mai canllawiau yn unig yw Retention Guidelines for Local Government y Gymdeithas Rheoli Cofnodion. Mae’n rhaid cael dealltwriaeth drylwyr hefyd o’r amgylchedd deddfwriaethol y mae awdurdodau lleol yn gweithredu ynddo.

Mae canllawiau a safonau defnyddiol eraill e.e. polisi caffael ar gael ar wefan yr Archifau Gwladol.

<http://www.nationalarchives.gov.uk/recordsmanagement/selection/acquisition.htm>

Rhagdybir bod dadansoddiad o weithgareddau busnes wedi’u cyflawni ar gyfer pob maes gweithredol o’r awdurdod a bod y gofyniad i gadw cofnodion wedi’i nodi. Staff mewnol sydd yn y lle gorau i gyflawni’r archwiliadau hyn. Er bod yr archifydd yn gallu rhoi arweiniad cyffredinol ar y mathau o gofnodion y byddai storfa archifdy yn ceisio’u casglu, rôl y rheolwr cofnodion/gwybodaeth yw nodi cofnodion sydd wedi cyrraedd y cyfnod adneuo (nid ydynt yn ddefnyddiol yn weinyddol bellach nac yn destun gofynion cadw cofnodion statudol), a chynnig cofnodion detholedig i’w harfarnu gan yr archifydd. Yna, gellir gwahodd yr archifydd i arfarnu cofnodion er mwyn penderfynu a yw’n werth eu cadw’n barhaol ai peidio.

Yn gyffredinol, mae Archifau Morgannwg yn ceisio casglu cofnodion sy’n dogfennu:

* Swyddogaethau craidd, gweithgareddau a systemau rheoli ein hawdurdodau lleol: ‘eu cof corfforaethol’.
* Digwyddiadau o bwysigrwydd hanesyddol – cofnodion sy’n debygol o fod o ddiddordeb i ymchwilwyr yn y dyfodol.

Bydd swyddogaethau craidd yn cynnwys cofnodion polisi a gweinyddol sy’n cofnodi’r ffordd y mae’r sefydliad yn gweithredu, ei benderfyniadau a newidiadau pwysig i’w gyfrifoldebau a’i brosesau. Byddai cofnodion (gorau oll os ydynt wedi’u llofnodi) ac adroddiadau, cyfrifon terfynol, cofrestri ac ati yn rhan o’r categori hwn.

Gellir dehongli digwyddiadau pwysig fel rhai sydd o bwysigrwydd cenedlaethol neu sy’n datblygu neu newid gwaith y sefydliad, er y gallai fod yn werth cadw cofnodion y wasg a chyhoeddusrwydd hefyd. Os oes amheuaeth, bydd staff Archifau Morgannwg yn gallu eich cynghori ar achosion penodol.

Wrth arfarnu cyfres o gofnodion, bydd yn rhaid i’r archifydd ystyried y meini prawf a restrir uchod a’r angen i osgoi dyblygu cofnodion a gwybodaeth sydd eisoes wedi’u hadneuo yn yr archifau.

Os nad yw gwerth gwybodaeth a hanesyddol cyfres benodol o gofnodion yn glir, neu os oes gennych unrhyw ymholiadau eraill sy’n ymwneud â throsglwyddo cofnodion i’r archifau, mae croeso i chi gysylltu â’r Archifdy perthnasol am gyngor pellach ar y materion hyn.

**Archifau Morgannwg**

Archifau Morgannwg

Clos Parc Morgannwg

Lecwydd

Caerdydd CF11 8AW

Ffôn: (029) 2087 2299

E-bost: [glamro@cardiff.gov.uk](mailto:glamro@cardiff.gov.uk)

**Archifau Gwent**

Gwent Archives

Steelworks Road

Ebbw Vale

Blaenau Gwent NP23 6AA

Ffôn: 01495 353363

E-bost: [enquiries@gwentarchives.gov.uk](mailto:enquiries@gwentarchives.gov.uk)

**Powys Archives**

Unit 29 Ddole Road Enterprise Park

Ddole Road

Llandrindow Wells

Powys LD1 6DF

Ffôn: 01597 826088

E-bost: [archives@powys.gov.uk](mailto:archives@powys.gov.uk)

**Rhestr gryno o gofnodion a ddyfynnir yn Retention Guidelines for Local Government (2003) y Gymdeithas Rheoli Cofnodion**

**PROSESAU DEMOCRATAIDD**

* Etholiadau
* Cofrestr etholiadol
* Cofnodion Cyngor a Phwyllgorau
* Cofnodion y Cyngor
* Agenda a phapurau busnes y Cyngor
* Papurau hysbysu a thrafodion y Cyngor
* Mynegeion
* Cofnodion Pwyllgor
* Cofrestri o ddirprwyaethau i Bwyllgorau Arbennig

Cyfarfodydd Partneriaeth, Asiantaeth ac Allanol

* Agendâu
* Cofnodion
* Adroddiadau’r Cyngor
* Argymhellion

**RHEOLWYR**

Cynllunio ac Adrodd Corfforaethol

* Cynlluniau Corfforaethol
* Cynlluniau Strategol
* Cynlluniau Busnes
* Adroddiadau Blynyddol
* Cofnodion tîm rheolwyr strategol

Polisi, Gweithdrefnau, Strategaeth a Strwythur

* Polisi, gweithdrefn, cynsail, cyfarwyddiadau
* Siartiau trefniadaeth
* Cynllun addysg
* Cynllun rheoli asedau
* Cynllun gwasanaethau plant
* Strategaeth gymunedol
* Cynllun cymunedol
* Cynllun diogelwch cymunedol

Rheoli Gwybodaeth

* Cynlluniau dosbarthu
* Cofrestri
* Mynegeion
* Rhestri awdurdodedig o benawdau ffeiliau

Ymholiadau a Chwynion

* Mynegeion
* Cofrestri
* Adroddiadau
* Eitemau wedi’u dychwelyd
* Gohebiaeth

Cyhoeddiadau’r cyfryngau

* Toriadau o’r wasg
* Adroddiadau’r cyfryngau

Digwyddiadau Dinesig a Brenhinol

* Llyfr ymwelwyr
* Tapiau sain
* Fideos
* Ffotograffau

**GWASANAETHAU GOFAL CYMDEITHASOL**

Amddiffyn Plant

* Cofrestr troseddwyr Atodlen 1

Cartrefi preswyl

* Cofrestri cartrefi plant/oedolion
* Cofrestri derbyniadau
* Cofrestri rhyddhau

Darpariaeth tai

* Cofrestr tai cyngor

**GWASANAETHAU STATUDOL**

Cofrestri o Enedigaethau, Marwolaethau a Phriodasau

* Cofrestr marwolaethau
* Cofrestr genedigaethau
* Cofrestr priodasau

Crwneriaid

* Cofrestr o farwolaethau y rhoddir gwybod amdanynt
* Ffeiliau achos crwner

**ADNODDAU DYNOL**

Gweinyddu personél

* Cofrestr Cyflogaeth – Staff Parhaol
* Cofrestr Cyflogaeth – Staff Dros Dro
* Cofrestr Cyflogaeth – Staff Achlysurol
* Cofrestri o ffeiliau personél
* Cardiau Hanes Personol
* Cardiau hanes blwydd-daliadau
* Prif gofnod cyflogau

Cysylltiadau Gweithwyr a Diwydiannol

* Cytundebau a dyfarniadau cyffredinol
* Trafodaethau
* Anghydfodau
* Hawliadau a gyflwynwyd

Penodi Swyddogion Statudol

* Cofrestr ynadon
* Ffeiliau penodiadau

**CYLLID**

Cyfrifon ac Archwiliadau

* Adroddiadau blynyddol cyfunol
* Datganiadau ariannol cyfunol
* Datganiad sefyllfa ariannol
* Datganiadau gweithredu
* Cyfriflyfr cyffredinol
* Cyllideb flynyddol
* Cofrestri benthyciadau

Prisio’r Dreth Cyngor

* Rhestri prisio
* Gohebiaeth
* Gwrthwynebiadau
* Adroddiadau
* Llyfrau Cyfraddau
* Cardiau Cyfraddau
* Cofrestr o Eiddo Ardrethol

Crynodeb Rheoli Asedau Cryno

* Amserlenni caffaeliadau
* Adroddiadau asedau cyfredol cyfunol
* Adroddiadau blynyddol
* Crynodeb o asedau cyfredol
* Cofrestri asedau

**RHEOLI EIDDO A THIR**

Rheoli Eiddo a Thir

* Adroddiadau blynyddol eiddo ac adeiladau cyfunol
* Crynodeb o eiddo ar brydles
* Crynodeb o eiddo awdurdodau lleol
* Cofrestr safle
* Cofrestr prydlesi

Caffael a Gwaredu Eiddo

* Cynlluniau
* Dogfennau cyfreithiol sy’n ymwneud â’r gwerthiant
* Manylion dogfennau gwerthu
* Dogfennau tendr
* Amodau contractau
* Manylebau prosiect
* Cynlluniau
* Llawlyfrau gosod
* Tystysgrifau cymeradwyaeth

Yswiriant

* Cofrestr yswiriant

**CYFFREDINOL**

Cynllunio at Argyfwng

* Cynllun Digwyddiad Mawr

Cofrestru, Ardystio a Thrwyddedu

* Cofrestr nam ar y golwg
* Trwyddedau diesel
* Trwyddedau petrol
* Trwyddedau iechyd a diogelwch
* Sylweddau peryglus
* Cofrestr tir wedi’i halogi/llygredd
* Ffeiliau trefniadaeth
* Ffeiliau cynhalwyr plant
* Cofrestru gofal plant
* Cofrestru gofal dydd
* Cofrestri cartrefi plant

Is-ddeddfau

* Prif set o is-ddeddfau
* Gohebiaeth
* Cyflwyniadau

Mynwentydd ac Amlosgfeydd

* Cofrestr claddedigaethau
* Cofrestri mynwentydd
* Cynlluniau mynwentydd

Gwaredu Gwastraff

* Cynlluniau safleoedd gwastraff

**CYNLLUNIO A DEFNYDD TIR**

* Datblygu Cynllun Cynllunio
* Cynllun Strwythur
* Cynllun Lleol
* Cynlluniau Canol Trefi
* Datblygu Unedol
* Dogfennau ymgynghori ac ymatebion
* Ymholiadau a gwrthwynebiadau gan aelodau’r cyhoedd
* Dogfennau Ymchwiliadau Cyhoeddus
* Cofnodion Safleoedd a Henebion
* Cofnodion ecolegol
* Cofnodion rhywogaethau
* Adeiladau rhestredig hanesyddol
* Map diffiniol
* Cofrestr Tir Comin
* Ceisiadau Cynllunio Gwastraff llwyddiannus
* Ceisiadau Cynllunio Mwynau llwyddiannus
* Diwygiadau i fap diffiniol
* Cofrestr Mwynau
* Ceisiadau am echdynnu mwynau
* Defnydd Tir
* Ymgynghoriad ar geisiadau Cynllunio Gwastraff
* Ymgynghoriad ar geisiadau Cynllunio Mwynau
* Gwrthwynebiadau
* Ymchwiliadau – Cyhoeddus ac ati
* Archeolegol: cyngor/amodau
* Cofrestr ceisiadau cynllunio
* Gorchmynion cadw coed
* Cofrestri Rheoli Adeiladu
* Ffeiliau adeiladu
* Cynlluniau
* Manylebau
* Gohebiaeth
* Ceisiadau
* Trwyddedau
* Tystysgrifau

**TRAFNIDIAETH A SEILWAITH**

* Cynllun Strwythur
* Cynllun trafnidiaeth leol
* Map diffiniol
* Gohebiaeth sy’n ymwneud ag ymchwiliadau ac anghydfodau
* Diwygiadau i fap diffiniol
* Mabwysiadu ffyrdd
* Ymholiadau
* Dogfennau ymgynghori, gwrthwynebiadau a gohebiaeth

**YSGOLION**

* Cofnodion Llywodraethwyr
* Cynlluniau Ysgolion
* Cylchlythyrau gan AALlau
* Adroddiadau AEM
* Cylchlythyrau DfES